

DEBURRING TOOLS - LYMAN DEBURRING TOOL

Lyman's handy tool cuts a chamfer on the inside and the outside of the case neck to deburr the case after trimming and provide a gentle transition at the mouth to help start the bullet for seating. The tool is made of hardened steel for years of trouble-free service. The standard tool fits .17 through .45 calibers, while the extra-large tool is designed to handle any case all the way up to .60 caliber.



Attributes

- Name: LYMAN DEBURRING TOOL
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 749012930
- Mfr. No.: 7810199
- Delivery weight: 0.068kg
- UPC: 011516701992

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Lyman Entgrater Sicherheitsanleitung](#)
- [English: Lyman Deburring Tool Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Herramienta de Desbarbado Lyman](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Outil de Chanfreinage Lyman](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per lo Strumento di Sbavatura Lyman](#)
- [Norsk: Lyman Deburring Tool Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Narzędzia Lyman do Wygładzania](#)
- [Suomi: Lyman Deburring Tool Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Lyman Deburring Tool Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání Lyman Deburring Tool](#)

Lyman Entgrater Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für den Lyman Entgrater entschieden hast. Dieses praktische Werkzeug ist dafür konzipiert, eine Fase an der Innen und Außenseite des Hülsenhalses zu schneiden, um die Hülse nach dem Trimmen zu entgraten. Es sorgt für einen sanften Übergang am Mund, der das Setzen der Kugel erleichtert. Um eine sichere und effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte die in diesem Dokument aufgeführten Sicherheitsrichtlinien und befolge sie.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende das Werkzeug immer wie vorgesehen und gemäß den bereitgestellten Anweisungen.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
- Modifiziere das Werkzeug nicht in einer Weise, die seine Sicherheit gefährden könnte.
- Bewahre das Werkzeug an einem sicheren und trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.
- Melde unsichere Bedingungen oder Unfälle den zuständigen Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Trage eine Schutzbrille, um deine Augen vor Metallspänen und Ablagerungen zu schützen.
- Verwende Handschuhe, um deine Hände vor scharfen Kanten zu schützen.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und frei von Unordnung ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Entgrate die Hülsen immer in einem gut beleuchteten Bereich, um Sichtbarkeit und Kontrolle zu gewährleisten.
- Betreibe das Werkzeug nicht, wenn du müde bist oder unter dem Einfluss von Substanzen stehst, die dein Urteil beeinträchtigen könnten.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

Installation

1. **Wähle das geeignete Werkzeug:** Entscheide dich entweder für das Standardwerkzeug für Kaliber von .17 bis .45 oder das extra große Werkzeug für Hülsen bis zu .60 Kaliber.
2. **Sichere das Werkzeug:** Stelle sicher, dass das Werkzeug in deiner Hand oder auf einer stabilen Arbeitsfläche gesichert ist, bevor du es benutzt.

Nutzung

1. **Bereite die Hülse vor:** Stelle sicher, dass die Hülse sauber und frei von Ablagerungen ist.
2. **Positioniere die Hülse:** Setze den Hülsenhals in das Werkzeug ein und achte darauf, dass es richtig ausgerichtet ist.
3. **Übe sanften Druck aus:** Drehe das Werkzeug, um die Fase an der Innen und Außenseite des Hülsenhalses zu schneiden.
4. **Überprüfe die Hülse:** Kontrolliere nach dem Entgraten die Hülse auf verbleibende Grate oder Unvollkommenheiten.
5. **Bewahre das Werkzeug auf:** Reinige das Werkzeug nach dem Gebrauch, falls nötig, und bewahre es an einem sicheren Ort auf.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Werkzeug gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle.
- Werf das Werkzeug nicht im regulären Haushaltsmüll weg; informiere dich über Recyclingmöglichkeiten in

deiner Umgebung.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Unterstützung oder Anfragen zum Lyman Entgrater wende dich bitte an die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden.

Danke, dass du diese Sicherheitsrichtlinien befolgst und für dein Engagement für die sichere Nutzung des Lyman Entgraters.

Lyman Deburring Tool Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Lyman Deburring Tool. This handy tool is designed to cut a chamfer on the inside and outside of the case neck, helping to deburr the case after trimming. It ensures a gentle transition at the mouth to assist in starting the bullet for seating. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow the safety guidelines outlined in this document.

General Safety Guidelines

- Always use the tool as intended and according to the instructions provided.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the tool before each use for any signs of damage or wear.
- Do not modify the tool in any way that could compromise its safety.
- Store the tool in a safe and dry place when not in use.
- Report any unsafe conditions or accidents to the appropriate authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- Wear safety glasses to protect your eyes from metal shavings and debris.
- Use gloves to protect your hands from sharp edges.
- Ensure the work area is clean and free from clutter to prevent accidents.
- Always deburr cases in a welllit area to maintain visibility and control.
- Do not operate the tool if you are tired or under the influence of substances that could impair your judgment.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Select the appropriate tool:** Choose either the standard tool for .17 through .45 calibers or the extralarge tool for cases up to .60 caliber.
2. **Secure the tool:** Ensure the tool is secured in your hand or a stable work surface before use.

Usage

1. **Prepare the case:** Ensure that the case is clean and free from debris.
2. **Position the case:** Insert the case neck into the tool, ensuring it is properly aligned.
3. **Apply gentle pressure:** Rotate the tool to cut the chamfer on the inside and outside of the case neck.
4. **Inspect the case:** After deburring, check the case for any remaining burrs or imperfections.
5. **Store the tool:** After use, clean the tool if necessary and store it in a safe location.

Disposal Instructions

- Dispose of the tool in accordance with local regulations regarding metal waste.
- Do not throw the tool in regular household waste; check for recycling options in your area.

Contact Information for Further Support

For further support or inquiries regarding the Lyman Deburring Tool, please refer to the manufacturer's contact details provided with the product packaging.

Thank you for adhering to these safety guidelines and for your commitment to safe usage of the Lyman

Deburring Tool.

Guía de Instrucciones de Seguridad para la Herramienta de Desbarbado Lyman

Introducción

Gracias por elegir la herramienta de desbarbado Lyman. Esta herramienta práctica está diseñada para cortar un chaflán en el interior y el exterior del cuello del cartucho, ayudando a desbarbar el cartucho después de recortarlo. Asegura una transición suave en la boca para facilitar la colocación de la bala. Para garantizar un uso seguro y efectivo de este producto, por favor lee y sigue las pautas de seguridad descritas en este documento.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza la herramienta según lo previsto y de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona la herramienta antes de cada uso en busca de signos de daño o desgaste.
- No modifiques la herramienta de ninguna manera que pueda comprometer su seguridad.
- Almacena la herramienta en un lugar seguro y seco cuando no esté en uso.
- Informa sobre cualquier condición insegura o accidente a las autoridades correspondientes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Usa gafas de seguridad para proteger tus ojos de las virutas de metal y los escombros.
- Usa guantes para proteger tus manos de los bordes afilados.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de desorden para prevenir accidentes.
- Siempre desbarba los cartuchos en un área bien iluminada para mantener la visibilidad y el control.
- No operes la herramienta si estás cansado o bajo la influencia de sustancias que puedan afectar tu juicio.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. **Selecciona la herramienta adecuada:** Elige la herramienta estándar para calibres de .17 a .45 o la herramienta extragrande para cartuchos de hasta .60 calibre.
2. **Asegura la herramienta:** Asegúrate de que la herramienta esté segura en tu mano o en una superficie de trabajo estable antes de usarla.

Uso

1. **Prepara el cartucho:** Asegúrate de que el cartucho esté limpio y libre de escombros.
2. **Posiciona el cartucho:** Inserta el cuello del cartucho en la herramienta, asegurándote de que esté correctamente alineado.
3. **Aplica presión suave:** Gira la herramienta para cortar el chaflán en el interior y el exterior del cuello del cartucho.
4. **Inspecciona el cartucho:** Después de desbarbar, revisa el cartucho en busca de cualquier rebaba o imperfección restante.
5. **Almacena la herramienta:** Después de usarla, limpia la herramienta si es necesario y guárdala en un lugar seguro.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha la herramienta de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos metálicos.
- No arrojes la herramienta en la basura doméstica regular; verifica las opciones de reciclaje en tu área.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más apoyo o consultas sobre la herramienta de desbarbado Lyman, consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con el empaque del producto.

Gracias por adherirte a estas pautas de seguridad y por tu compromiso con el uso seguro de la herramienta de desbarbado Lyman.

Guide de Sécurité pour l'Outil de Chanfreinage Lyman

Introduction

Merci d'avoir choisi l'outil de chanfreinage Lyman. Cet outil pratique est conçu pour réaliser un chanfrein à l'intérieur et à l'extérieur du col de la douille, facilitant ainsi l'ébavurage après découpe. Il assure une transition douce au niveau de l'ouverture pour aider à placer la balle pour le siège. Pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit, lis et suis les directives de sécurité décrites dans ce document.

Directives de Sécurité Générales

- Utilise toujours l'outil comme prévu et conformément aux instructions fournies.
- Garde l'outil hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte l'outil avant chaque utilisation pour détecter des signes de dommage ou d'usure.
- Ne modifie pas l'outil de manière à compromettre sa sécurité.
- Range l'outil dans un endroit sûr et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Signale toute condition dangereuse ou accident aux autorités appropriées.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte des lunettes de sécurité pour protéger tes yeux des copeaux de métal et des débris.
- Utilise des gants pour protéger tes mains des bords tranchants.
- Assure-toi que la zone de travail est propre et dégagée pour éviter les accidents.
- Toujours ébavurer les douilles dans un endroit bien éclairé pour maintenir la visibilité et le contrôle.
- Ne fais pas fonctionner l'outil si tu es fatigué ou sous l'influence de substances pouvant altérer ton jugement.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

Installation

1. **Choisis l'outil approprié** : Opte pour l'outil standard pour les calibres de .17 à .45 ou l'outil extralarge pour les douilles jusqu'à .60 calibre.
2. **Fixe l'outil** : Assure-toi que l'outil est bien maintenu dans ta main ou sur une surface de travail stable avant utilisation.

Utilisation

1. **Prépare la douille** : Assure-toi que la douille est propre et exempte de débris.
2. **Positionne la douille** : Insère le col de la douille dans l'outil, en veillant à ce qu'il soit bien aligné.
3. **Applique une pression douce** : Fais tourner l'outil pour réaliser le chanfrein à l'intérieur et à l'extérieur du col de la douille.
4. **Inspecte la douille** : Après l'ébavurage, vérifie la douille pour tout reste de bavure ou imperfection.
5. **Range l'outil** : Après utilisation, nettoie l'outil si nécessaire et range-le dans un endroit sûr.

Instructions d'Élimination

- Élimine l'outil conformément aux réglementations locales concernant les déchets métalliques.
- Ne jette pas l'outil avec les déchets ménagers ordinaires ; vérifie les options de recyclage dans ta région.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour un support supplémentaire ou des questions concernant l'outil de chanfreinage Lyman, consultez les coordonnées du fabricant fournies avec l'emballage du produit.

Merci de respecter ces directives de sécurité et de t'engager à une utilisation sûre de l'outil de chanfreinage Lyman.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per lo Strumento di Sbavatura Lyman

Introduzione

Grazie per aver scelto lo Strumento di Sbavatura Lyman. Questo pratico strumento è progettato per creare un chamfer all'interno e all'esterno del collo della cartuccia, aiutando a sbavare la cartuccia dopo il taglio. Assicura una transizione delicata all'apertura per facilitare l'inserimento del proiettile durante il caricamento. Per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto, si prega di leggere e seguire le linee guida di sicurezza riportate in questo documento.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizzare sempre lo strumento come previsto e secondo le istruzioni fornite.
- Tenere lo strumento fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare lo strumento prima di ogni utilizzo per eventuali segni di danni o usura.
- Non modificare lo strumento in alcun modo che possa compromettere la sua sicurezza.
- Conservare lo strumento in un luogo sicuro e asciutto quando non in uso.
- Segnalare eventuali condizioni pericolose o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- Indossare occhiali protettivi per proteggere gli occhi da trucioli di metallo e detriti.
- Utilizzare guanti per proteggere le mani dai bordi affilati.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e priva di ingombri per prevenire incidenti.
- Deburrare sempre le cartucce in un'area ben illuminata per mantenere visibilità e controllo.
- Non utilizzare lo strumento se si è stanchi o sotto l'influenza di sostanze che potrebbero compromettere il proprio giudizio.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Selezionare lo strumento appropriato:** Scegliere lo strumento standard per calibri da .17 a .45 o lo strumento extralarge per cartucce fino a un calibro di .60.
2. **Fissare lo strumento:** Assicurarsi che lo strumento sia fissato nella mano o su una superficie di lavoro stabile prima dell'uso.

Uso

1. **Preparare la cartuccia:** Assicurarsi che la cartuccia sia pulita e priva di detriti.
2. **Posizionare la cartuccia:** Inserire il collo della cartuccia nello strumento, assicurandosi che sia correttamente allineato.
3. **Applicare una leggera pressione:** Ruotare lo strumento per tagliare il chamfer all'interno e all'esterno del collo della cartuccia.
4. **Ispezionare la cartuccia:** Dopo la sbavatura, controllare la cartuccia per eventuali burrs o imperfezioni rimanenti.
5. **Conservare lo strumento:** Dopo l'uso, pulire lo strumento se necessario e conservarlo in un luogo sicuro.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire lo strumento in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti metallici.

- Non gettare lo strumento nei rifiuti domestici; verificare le opzioni di riciclaggio nella propria area.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori supporto o domande riguardanti lo Strumento di Sbavatura Lyman, fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con l'imballaggio del prodotto.

Grazie per aver rispettato queste linee guida di sicurezza e per il vostro impegno nell'uso sicuro dello Strumento di Sbavatura Lyman.

Lyman Deburring Tool

Sikkerhetsinstruksjonsguide

Introduksjon

Takk for at du valgte Lyman Deburring Tool. Dette praktiske verktøyet er designet for å kutte en fasett på innsiden og utsiden av hylsehalsen, noe som hjelper til med å fjerne grat etter trimming. Det sikrer en myk overgang ved munningen for å hjelpe til med å starte prosjektilet for setning. For å sikre sikker og effektiv bruk av dette produktet, vennligst les og følg sikkerhetsretningslinjene som er beskrevet i dette dokumentet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid verktøyet som tiltenkt og i henhold til de gitte instruksjonene.
- Hold verktøyet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser verktøyet før hver bruk for tegn på skade eller slitasje.
- Ikke modifier verktøyet på noen måte som kan kompromittere sikkerheten.
- Oppbevar verktøyet på et sikkert og tørt sted når det ikke er i bruk.
- Rapportér eventuelle usikre forhold eller ulykker til de relevante myndighetene.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Bruk vernebriller for å beskytte øynene mot metallspåner og rusk.
- Bruk hansker for å beskytte hendene mot skarpe kanter.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og fritt for rot for å unngå ulykker.
- Deburr alltid hylser i et godt opplyst område for å opprettholde synlighet og kontroll.
- Ikke bruk verktøyet hvis du er trøtt eller under påvirkning av stoffer som kan svekke dømmekraften din.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Installasjon

1. **Velg riktig verktøy:** Velg enten standardverktøyet for .17 til .45 kaliber eller det ekstra store verktøyet for hylser opp til .60 kaliber.
2. **Sikre verktøyet:** Sørg for at verktøyet er sikkert i hånden din eller på en stabil arbeidsflate før bruk.

Bruk

1. **Forbered hylsen:** Sørg for at hylsen er ren og fri for rusk.
2. **Plasser hylsen:** Sett hylsehalsen inn i verktøyet, og sørg for at den er riktig justert.
3. **Påfør forsiktig trykk:** Rotér verktøyet for å kutte fasetten på innsiden og utsiden av hylsehalsen.
4. **Inspiser hylsen:** Etter deburring, sjekk hylsen for eventuelle gjenværende grat eller ufullkommenheter.
5. **Oppbevar verktøyet:** Etter bruk, rengjør verktøyet om nødvendig og oppbevar det på et sikkert sted.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste verktøyet i samsvar med lokale forskrifter om metallekasting.
- Ikke kast verktøyet i vanlig husholdningsavfall; sjekk for resirkuleringsalternativer i ditt område.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For videre støtte eller forespørsel angående Lyman Deburring Tool, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som følger med produktpakningen.

Takk for at du overholder disse sikkerhetsretningslinjene og for ditt engasjement for sikker bruk av Lyman Deburring Tool.

Instrukcja Bezpieczeństwa Narzędzia Lyman do Wygładzania

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Narzędzia Lyman do Wygładzania. To praktyczne narzędzie jest zaprojektowane do wykonywania fazowania wewnętrznego i zewnętrznego na szyjce łuski, co pomaga usunąć zadzior po przycięciu. Zapewnia łagodny przejście na wylocie, co ułatwia osadzenie pocisku. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego produktu, prosimy o zapoznanie się z wytycznymi bezpieczeństwa zawartymi w tym dokumencie.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj narzędzia zgodnie z jego przeznaczeniem i instrukcjami dostarczonymi w opakowaniu.
- Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
- Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia.
- Nie modyfikuj narzędzia w sposób, który mógłby zagrozić jego bezpieczeństwu.
- Przechowuj narzędzie w bezpiecznym i suchym miejscu, gdy nie jest używane.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub wypadki odpowiednim władzom.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Noś okulary ochronne, aby chronić oczy przed metalowymi wiórami i zanieczyszczeniami.
- Używaj rękawic, aby chronić dłonie przed ostrymi krawędziami.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i wolne od bałaganu, aby zapobiec wypadkom.
- Zawsze wygładzaj łuski w dobrze oświetlonym miejscu, aby zachować widoczność i kontrolę.
- Nie obsługuj narzędzia, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem substancji, które mogą wpłynąć na twoją ocenę sytuacji.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

Instalacja

1. **Wybierz odpowiednie narzędzie:** Wybierz standardowe narzędzie do kalibrów od .17 do .45 lub narzędzie w rozmiarze extralarge do łusek o kalibrze do .60.
2. **Zabezpiecz narzędzie:** Upewnij się, że narzędzie jest pewnie trzymane w dłoni lub na stabilnej powierzchni roboczej przed użyciem.

Użytkowanie

1. **Przygotuj łuskę:** Upewnij się, że łuska jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
2. **Ustaw łuskę:** Włóż szyjkę łuski do narzędzia, upewniając się, że jest prawidłowo wyrównana.
3. **Zastosuj delikatny nacisk:** Obracaj narzędzie, aby wykonać fazowanie wewnętrzne i zewnętrzne szyjki łuski.
4. **Sprawdź łuskę:** Po wygładzeniu sprawdź łuskę pod kątem pozostałych zadziorów lub niedoskonałości.
5. **Przechowuj narzędzie:** Po użyciu oczyść narzędzie, jeśli to konieczne, i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj narzędzie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Nie wyrzucaj narzędzia do zwykłych odpadów domowych; sprawdź opcje recyklingu w swojej okolicy.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

Dla dalszego wsparcia lub zapytań dotyczących Narzędzia Lyman do Wygładzania, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta dostarczonymi w opakowaniu produktu.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych bezpieczeństwa oraz za Twoje zaangażowanie w bezpieczne użytkowanie Narzędzia Lyman do Wygładzania.

Lyman Deburring Tool Turvallisuusohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Lyman Deburring Tool työkalun. Tämä kätevä työkalu on suunniteltu leikkaamaan viiste patruunan kaulan sisä ja ulkopuolelle, mikä auttaa poistamaan burrit leikkauksen jälkeen. Se varmistaa pehmeän siirtymän suuaukossa, mikä helpottaa luodin istuttamista. Varmistaaksesi työkalun turvallisen ja tehokkaan käytön, lue ja noudata tämän asiakirjan sisältämiä turvallisuusohjeita.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä työkalua aina tarkoituksenmukaisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.
- Pidä työkalu lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista työkalu ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta.
- Älä muokkaa työkalua millään tavalla, joka voisi vaarantaa sen turvallisuuden.
- Säilytä työkalu turvallisessa ja kuivassa paikassa, kun et käytä sitä.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä suojalaseja suojataksesi silmiäsi metallisilpun ja roskilta.
- Käytä käsineitä suojataksesi käsiäsi teräviltä reunoilta.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja vapaana häiriötekijöistä onnettomuuksien estämiseksi.
- Suorita viistämiset hyvin valaistussa tilassa näkyvyyden ja hallinnan ylläpitämiseksi.
- Älä käytä työkalua, jos olet väsynyt tai päihteiden vaikutuksen alaisena, mikä voisi heikentää arviointikykyäsi.

Asennus ja käyttöohjeet

Asennus

1. **Valitse sopiva työkalu:** Valitse joko vakio työkalu .17 .45 kaliipereille tai ylimääräinen suuri työkalu patruunoille, jotka ovat jopa .60 kaliiperia.
2. **Varmista työkalu:** Varmista, että työkalu on tukevasti kädessäsi tai vakaalla työpinnalla ennen käyttöä.

Käyttö

1. **Valmistele patruuna:** Varmista, että patruuna on puhdas ja vapaana roskista.
2. **Aseta patruuna:** Työnnä patruunan kaula työkalun sisään varmistaen, että se on oikein kohdistettu.
3. **Käytä kevyttä painetta:** Käännä työkalua leikataksesi viiste patruunan kaulan sisä ja ulkopuolelle.
4. **Tarkista patruuna:** Viistämisien jälkeen tarkista patruuna mahdollisten jäljellä olevien burrien tai virheiden varalta.
5. **Säilytä työkalu:** Käytön jälkeen puhdista työkalu tarvittaessa ja säilytä se turvallisessa paikassa.

Hävitysohjeet

- Hävitä työkalu paikallisten metallijätteen hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä työkalua tavalliseen kotitalousjätteeseen; tarkista kierrätysmahdollisuudet alueellasi.

Lisätietoja ja tuki

Lisätietoja tai kysymyksiä Lyman Deburring Tool työkalusta varten, katso valmistajan yhteystiedot, jotka on annettu tuotepakkauksessa.

Kiitos, että noudatat näitä turvallisuusohjeita ja sitoudut Lyman Deburring Tool työkalun turvalliseen käyttöön.

Lyman Deburring Tool

Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valde Lyman Deburring Tool. Detta praktiska verktyg är utformat för att skapa en fasning på insidan och utsidan av hylsans nacke, vilket hjälper till att avlägsna grader efter beskärning. Det säkerställer en mjuk övergång vid mynningen för att underlätta insättning av kulan. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt, vänligen läs och följ säkerhetsriktlinjerna som anges i detta dokument.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid verktyget enligt avsedd användning och enligt de angivna instruktionerna.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera verktyget före varje användning för eventuella tecken på skador eller slitage.
- Modifiera inte verktyget på något sätt som kan äventyra dess säkerhet.
- Förvara verktyget på en säker och torr plats när det inte används.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller olyckor till de berörda myndigheterna.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Bär skyddsglasögon för att skydda dina ögon från metallspån och skräp.
- Använd handskar för att skydda dina händer från vassa kanter.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Deburra alltid hylsor i ett väl upplyst område för att bibehålla synlighet och kontroll.
- Använd inte verktyget om du är trött eller under påverkan av ämnen som kan påverka ditt omdöme.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. **Välj rätt verktyg:** Välj antingen standardverktyget för .17 till .45 kalibrar eller det extra stora verktyget för hylsor upp till .60 kaliber.
2. **Säkra verktyget:** Se till att verktyget är säkert i din hand eller på en stabil arbetsyta innan du använder det.

Användning

1. **Förbered hylsan:** Se till att hylsan är ren och fri från skräp.
2. **Positionera hylsan:** Sätt in hylsans nacke i verktyget och se till att den är korrekt inriktad.
3. **Applicera lätt tryck:** Roter verktyget för att skära fasningen på insidan och utsidan av hylsans nacke.
4. **Inspektera hylsan:** Efter deburring, kontrollera hylsan för eventuella kvarvarande grader eller imperfektioner.
5. **Förvara verktyget:** Efter användning, rengör verktyget om det behövs och förvara det på en säker plats.

Avfallsinstruktioner

- Kasta verktyget i enlighet med lokala regler för metallavfall.
- Släng inte verktyget i vanligt hushållsavfall; kontrollera återvinningsalternativ i ditt område.

Kontaktinformation för vidare stöd

För vidare stöd eller frågor angående Lyman Deburring Tool, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som finns i produktförpackningen.

Tack för att du följer dessa säkerhetsriktlinjer och för ditt engagemang för säker användning av Lyman Deburring Tool.

Návod k bezpečnému používání Lyman Deburring Tool

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Lyman Deburring Tool. Tento praktický nástroj je navržen tak, aby vytvářel fazetu na vnitřní a vnější straně hrdla nábojnice, což pomáhá odstraňovat otřepy po zkrácení. Zajišťuje jemný přechod na ústí, což usnadňuje zasazení střely. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání tohoto produktu, prosím, přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte nástroj podle určení a v souladu s poskytnutými pokyny.
- Uchovávejte nástroj mimo dosah dětí a zranitelných jedinců.
- Před každým použitím zkontrolujte nástroj na jakékoli známky poškození nebo opotřebení.
- Nemeňte nástroj žádným způsobem, který by mohl ohrozit jeho bezpečnost.
- Ukládejte nástroj na bezpečném a suchém místě, když se nepoužívá.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo nehody příslušným úřadům.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Noste ochranné brýle, abyste chránili své oči před kovovými třískami a odpadem.
- Používejte rukavice, abyste chránili své ruce před ostrými hranami.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a bez nepořádku, aby se předešlo nehodám.
- Vždy deburrujte nábojnici v dobře osvětlené oblasti, abyste udrželi viditelnost a kontrolu.
- Neprovádějte práci s nástrojem, pokud jste unavení nebo pod vlivem látek, které by mohly ovlivnit vaše rozhodování.

Pokyny pro instalaci a používání

Instalace

1. **Vyberte vhodný nástroj:** Zvolte buď standardní nástroj pro ráže od .17 do .45, nebo extra velký nástroj pro nábojnici až do ráže .60.
2. **Zajistěte nástroj:** Ujistěte se, že je nástroj bezpečně držen v ruce nebo na stabilním pracovním povrchu před použitím.

Použití

1. **Připravte nábojnici:** Ujistěte se, že je nábojnici čistá a bez nečistot.
2. **Umístěte nábojnici:** Vložte hrdlo nábojnice do nástroje a ujistěte se, že je správně zarovnána.
3. **Aplikujte jemný tlak:** Otočte nástrojem, abyste vytvořili fazetu na vnitřní a vnější straně hrdla nábojnice.
4. **Zkontrolujte nábojnici:** Po deburringu zkontrolujte nábojnici na jakékoli zbývající otřepy nebo nedokonalosti.
5. **Uložte nástroj:** Po použití, pokud je to nutné, vyčistěte nástroj a uložte ho na bezpečné místo.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte nástroj v souladu s místními předpisy týkajícími se kovového odpadu.
- Nevyhazujte nástroj do běžného domácího odpadu; zkontrolujte možnosti recyklace ve vaší oblasti.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro další podporu nebo dotazy ohledně Lyman Deburring Tool se prosím obraťte na kontaktní údaje výrobce uvedené na obalu produktu.

Děkujeme, že dodržíte tyto bezpečnostní pokyny a za váš závazek k bezpečnému používání Lyman Deburring Tool.